最高のプレゼント

マウンテンバイク 山本選手 五輪へ

自転車マウンテンバイク競技（ＭＴＢ）の山本幸平選手（22）＝チームブリヂストン・アンカー＝国際アウトドア専門学校、帯農高出、幕別町出身＝が16日、日本代表として北京五輪に初出場することが決まった。自転車競技では先に出場が決まった沖美穂選手（34）＝ＪＰＣＡ・ザ・ワナビーズ・ナカマ＝池田高出、清水町出身＝に続く２人目の快挙に幕別町在住の家族はもちろん、出身校や自転車競技関係者、市民に喜びが広がっている。

両親や故郷幕別…喜びに沸く

十勝毎日新聞社が発行した号外を手に満面の笑みを浮かべる山本幸平選手の父・哲也さん（右）と母・美智子さん

輝け！十勝の星 北京五輪

「待ちに待った電話だった。首を長くして待っていたから」。山本選手の父・哲也さん（53）＝幕別町札内北町、十勝農業共済組合獣医師＝と母・美智子さん（50）に本人から吉報が届いた。８日に日本の出場枠獲得が分かってから正式決定を今か今かと待ちわびていたという。

８日が誕生日だった哲也さんは「４年前、幸平が兄・和弘（25）＝キャノンデール・ＹＯＵＣＡＮ＝北海道ハイテクノロジー専門学校、帯三条高出＝と北海道から旅立つ前日に『マウンテンバイクを世間に広めるため僕らが大きな大会に出る。多くの人々にレースを見に来てもらえるように頑張るから』と言ったことが現実になった。最高のプレゼント」と目を潤ませた。

山本選手と自転車の出合いは３歳のころ。車体を支える大人の手や補助輪がなくても軽快に走り続ける姿に「まったく転ばないバランス感覚に驚いた」と美智子さん。小学２年生のときにマウンテンバイク競技を始めてからは毎日のように暗くなるまで和弘さんと自転車を乗り回していた。「本当に自転車が大好きだった」と哲也さんはしみじみと思い返す。

山本選手は22日に帰省する。両親とは９カ月ぶりの再会だ。哲也さんは「よくやったな」と快挙をねぎらい、美智子さんは「けがに気をつけて万全の態勢で五輪に臨んで」とエールを送るつもりだ。（関根弘貴）

山本選手の五輪出場を伝える号外（16日午後4時45分ごろ、藤丸で）

本紙号外で市民に速報

山本選手の五輪出場が決まった16日、十勝毎日新聞社は号外を発行した。午後４時半ごろから、帯広市内のスーパーマーケットなど21カ所に計60枚を張り出した。

藤丸（西２南８）では市内の美容師、大丘京子さん（70）が「十勝から夏の五輪出場に４人も出場するなんて」と驚いた様子。「帯広から応援しているので、全力を尽くして頑張ってほしい」と話していた。（丹羽恭太）

本校初の快挙「心から祝福」

帯広農業高の満月廣人校長　88年の歴史の中で、本校生徒・同窓生が五輪に出場するのは初めて。素晴らしい快挙で心から祝福したい。子供のころから競技を続け、高校時代に既に世界選手権に出るなど、たゆまぬ努力の成果。世界に名を残す成績を残せるよう頑張ってほしい。

十勝っ子のあこがれ「全力を」

山本幸平選手を小学生時代からサポートしている鎌田輪業の鎌田道也社長　ひたむきに練習に取り組む人間性が五輪につながったと思う。幸平君は十勝の子供たちのあこがれ。大舞台に出る姿が大きな励みになる。初めての五輪だが、全力を出し切って悔いを残さず楽しんでほしい。

地域に名誉と誇り「頑張って」

山本幸平選手の出身地、幕別町の岡田和夫町長　出場が決まらないのでやきもきしていた。決まってうれしい。五輪では頑張ってほしい。幕別から2人も五輪出場が決まり、最高の喜び。地域にとって名誉なことで、誇りです。

時田さんの短歌 中国語に

本出版 申さん翻訳で新たな世界

時田さん（右）の短歌を中国語に翻訳した申さん（左）。中央は田中教授

歌人で農業を営む時田則雄さん（61）＝帯広＝の代表的な短歌100首を、中国人の申延春さん（37）＝音更＝が中国語に翻訳した本がこのほど出版された。十勝の風土から生み出された短歌に、日本語と中国語で申さんの解釈を盛り込んだのが特徴。申さんは「風景をイメージしてもらえれば」、時田さんは「日中友好の懸け橋になりたい」と話している。

本の題名は「野男の歌 秀歌百選」（北溟社、1575円）。原詩の雰囲気を感じ取れるよう、ローマ字読みも付記した。時田さんによると、短歌を中国語に翻訳するのは珍しいという。

帯広大谷短期大学非常勤講師の2人は2005年春に出会い、日本文化を中国人にも知ってもらいたいと時田さんが翻訳を依頼。最初は戸惑った申さんだが、故郷の中国・黒竜江省に似た風土を持つ十勝の歌人を広く紹介できればと引き受けた。

短歌独特の韻律などに苦労しながら作業を進めた申さん。「トレーラーに千個の南瓜と妻を積み霧に濡れつつ野をもどりきぬ」という作品には、「苦楽を分かち合える妻だからこそ、カボチャに例えても不自然さを感じさせない絶妙な歌」などと解釈した。

申さんは「短い言葉の中に深い意味が込められ、短歌は日本人の性格が反映されていると思った。日本語を全部使い果たした感じだが、楽しく作業できた」と笑顔を見せる。アドバイザーを務めた同短大の田中厚一教授は「申さんの短歌の世界が違った視点で見える部分が面白い」と話している。

A5判116ページ。管内では、ザ・本屋さん各店で取り扱っている。（池谷智仁）

児童ポルノネット販売

本別署が男逮捕

【本別】児童ポルノＤＶＤをネット販売したとして、本別署と釧本生活安全課、道本少年課、同生活経済課は16日、小樽市新光1、土木作業員加藤智志容疑者(29)を児童買春・児童ポルノ禁止法違反(児童ポルノ提供)とわいせつ図画頒布の疑いで逮捕した。

調べによると、同容疑者は3月7日から4月12日にかけて、18歳未満の少女らのわいせつ映像を収めたＤＶＤを、インターネットのオークションを通じて札幌市内の男性ら3人に販売した疑い。

少女1人を含む計38人分の女性のわいせつ映像をＤＶＤ4枚に収録し、これをセットにして2000－2500円で落札させた。自宅のパソコンに記憶させたわいせつ映像をＤＶＤに複写し、落札者に郵送していた。同署が4月、インターネット上で不審な表題を見つけ、落札者から任意提供されたＤＶＤの検分で少女が写っていることが判明。プロバイダーの出品者照会を経て、同容疑者の身元を割り出した。同署では、わいせつ映像の入手経路や売り上げなどを調べるとともに、販売目的所持の疑いもあるとみて詳しく調べている。

ゴシップ

○…帯広調理師専門学校（帯広市東10南13、遠藤珠子校長）で16日正午から、第35期生の料理コンクールが行われ、今年入学した同期生44人が日ごろの実習成果を披露した＝写真。

○…自由課題は日本料理、西洋料理、中国料理の3部門。各班がいずれかにエントリーし、プロの料理人ら5人の審査員が衛生面や技術面、チーム力ーク、盛り付けなどを厳しくチェックした。

○…最高位の金賞は日本料理5班が受賞。蠣崎剛班長(37)は「これを励みにもっと上達したい」とキッパリ。プロへの自覚が早くも芽生えた!?

おくやみ

中村乙子さん（なかむら）
いつこ＝89歳。帯広市自由が丘3丁目4）療養中だったが、16日午後7時52分、死去した。帯広市役所上木課主査中村潤一さんの母。伊善建設専務中村千代美さんの義母。喪主は長男潤一（じゅんいち）さん。

池内光子さん（いけうち）
みつこ＝77歳。大樹町双葉町2）療養中だったが、16日午後2時11分、死去した。ニッテツ室蘭エンジニアリング勤務池内和司さん、日本製紙石巻工場勤務池内亨さんの母。十勝海運勤務涌井正和さんの義母。喪主は夫一雄（かずお）さん。

加藤壽信さん（かとう）
としのぶ＝72歳。鹿追町泉町2丁27）元鹿追町農協勤務。療養中だったが、16日午前2時51分、死去した。日産部品旭川販売帯広店勤務加藤譲さん、鹿追そば勤務髙尾めぐみさんの父。喪主は妻清子（きよこ）さん。

神代信男さん（じんだい）
のぶお＝66歳。広尾町東3ノ11）神代漁業部代表、不慮の事故により、16日午前6時、死去した。岡嶋水産勤務神代優子さんの夫。広尾町国保病院勤務神代幸一さん、美容室アー・ラモードイーストモール店勤務神代智香さんの父。忠類振興公社勤務豊田雅人さんの義父。喪主は妻優子（ゆうこ）さん。

（おくやみは3面にも）

道道にクマ2頭

【大樹】16日午後10時ごろ、大樹町大樹の道道清水大樹線をクマ2頭が歩いているのを、車を運転中の広尾町内の男性（38）が目撃し、広尾署に通報した。同署によると、クマは体長約1・5㍍と約70㌢で、親子とみられる。目撃場所は国道236号と同道道の交差点から約3㌔西側。市街地に近いため、同署で注意を呼び掛けている。

おびひろ動物園 新遊具運行始めます

19日先着100人に無料試乗

おびひろ動物園（緑ケ丘2、大西正典園長）は20日、新遊具「ウオーターショット」の営業運行を開始する。19日午前11時と午後2時からは、それぞれ先着100人に無料試乗を行う。

新遊具は全長35㍍の周回走路を走る乗り物から、水鉄砲で中央の的を狙う。1回200円で、3歳以上有料。5歳までの幼児は中学生以上の同乗者（有料）が必要。

この敷地にはジェットコースター「ジャングルマウス」があったが、昨年5月に大阪の遊園地で起きたジェットコースター脱線事故を受けて運行中止。維持費や老朽化の観点から解体した。新遊具や無料試乗などの問い合わせは同動物園（24・2437）へ。

柳月 夏の感謝祭
勝毎花火大会 特別招待席券
50名様（ペア25組）プレゼント！
応募期間 8月5日(火)まで
柳月から夏の想い出プレゼント!!
詳しくは店頭におたずね下さい。
人と人との心を結ぶ 北の自然菓 柳月
柳月フリーダイヤル 0120-25-5566

母 **中村乙子**儀 病気療養中のところ、七月十六日午後七時五十二分、八十九歳をもって命終致しました。ここに生前のご厚情を深謝し、謹んでご通知申し上げます。おって葬儀は左記により執り行います。
記
一、通　夜　七月十八日午後七時
一、葬　儀　七月十九日午前十時
一、場　所　ベルコセレモニーホール
帯広市西四条南二十七丁目一 ☎㉑4444
平成二十年七月十七日
帯広市自由が丘三丁目四番地三
喪主 長男 中村潤一
中村千代美
ほか 親戚同
自由が丘第一 葬儀委員長 町内会会長 梶原豊年

当社専務取締役 中村千代美儀 ご義母 **中村乙子**殿 七月十六日午後七時五十二分、永眠致されました。ここに謹んでお知らせ申し上げます。
平成二十年七月十七日
帯広市西十条南十二丁目三
株式会社 伊善建設
代表取締役 伊藤善将

当社専務取締役 中村千代美儀 ご義母 **中村乙子**殿 七月十六日午後七時五十二分、永眠致されました。ここに謹んでお知らせ申し上げます。
平成二十年七月十七日
株式会社 伊善建設
社員一同

夫 **加藤壽信**儀 病気療養中のところ、七月十六日午前二時五十一分、七十二歳をもって往生の素懐を遂げました。ここに生前のご厚情を深謝し、謹んでご通知申し上げます。おって葬儀は左記により執り行います。
記
一、通　夜　七月十七日午後七時
一、葬　儀　七月十八日午前十時
一、場　所　鹿追町介護予防センター
鹿追町泉町一丁目四十八 ☎0156㊻3925
平成二十年七月十七日
鹿追町泉町二丁目二十七番地
喪主 施主 長男（帯広市） 加藤清子
長女 孫 髙尾譲
髙尾実斗
髙尾圭夫
加藤めぐみ
義父（音更町） 柴田勝
親戚代表（音更町） 加藤康憲
葬儀委員長 あかね区副区長 髙橋正彦

妻 **池内光子**儀 病気療養中のところ、七月十六日午後三時十一分、七十七歳をもって永眠致しました。ここに生前のご厚情を深謝し、謹んでご通知申し上げます。おって葬儀は左記により執り行います。
記
一、通　夜　七月十七日午後七時
一、葬　儀　七月十八日午前九時
一、場　所　高野山寺
大樹町西本通六十八 ☎01558⑥3605
平成二十年七月十七日
喪主 施主 長男（室蘭市） 池内和一
義兄 池内博司
兄（札幌市） 生亨子
ほか 親戚 池内井正和
池内貴久江
池内英淳子
池内武雄
池内出志
池内涌一
池内涌井
池内戚一同
二男（石巻市） 池内宏樹
（広尾町） 長女 尾藤

夫 **神代信男**儀 不慮の事故により、七月十六日午前六時、六十六歳をもって急逝致しました。ここに生前のご厚情を深謝し、謹んでご通知申し上げます。おって葬儀は左記により執り行います。
記
一、通　夜　七月十八日午後七時
一、葬　儀　七月十九日午前十時
一、場　所　禅林寺
広尾町西二条九丁目 ☎01558②3420
平成二十年七月十七日
神代漁業部
広尾町東三条十二丁目十八番地
喪主 施主 長男 神代優一
神代幸子
（幕別町） 長女 豊田雅人
豊田愛香
二女（帯広市） 神代智香
佐々木正光
姉 佐々木きみ子
姉 保志武子
（帯広市） 姉 藤平隆雄
（帯広市） 姉 藤平まさ子
（帯広市） 妹 所明功子
妹 所久愛子
（幕別町） 妹 前田繁子
前田栄子
（愛知県） 妹 鹿内利子
親戚代表（えりも町） 妹 下澤利文
下澤京子
ほか 親戚 金澤博同
亀田元教
高橋和夫
広尾漁業協同組合 葬儀委員長
代表理事組合長 葬儀副委員長
十二丁目町内会会長

当社従業員 神代優子儀 ご夫君 神代信男殿 七月十六日午前六時、永眠致されました。ここに謹んでお知らせ申し上げます。
平成二十年七月十七日
広尾町会所前三丁目十六番地
有限会社 岡嶋水産
代表取締役 岡嶋秀司
ほか 従業員一同

当組合組合員 神代信男殿 七月十六日午前六時、永眠致されました。ここに謹んでお知らせ申し上げます。
平成二十年七月十七日
広尾町会所前二丁目七十九番地
広尾漁業協同組合
代表理事組合長 亀田元教
役職員一同

株式会社 帯広公益社
帯広市民斎場・帯広市中央斎場
☎24-1087 帯広市大通南7丁目

お料理 仕出し処 ほまれ
帯広市西6条南28丁目
☎㉔2075
夜間受付☎23902

真心でご奉仕 葬儀社 帯広はなや
帯広市西10条南17丁目 ☎㉕4187

〝哀別〟の葬送に真心を込めて
仏壇・仏具・お宮・神具一式・修理・洗濯
丸屋仏壇店
帯広市東3条南5丁目（西別院隣）
☎0155234644